

# Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ  
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκότης  
Ρ. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΛῆ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## ΕΠΙΚΑΙΡΟΣ ΙΔΕΑ

Ἀπό τινος, ὡς γνωστὸν, τὰ οικονομικὰ τοῦ καθ' ἡμᾶς Ὀρφανοτροφείου τῶν ἀρρένων, ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς οικονομικῆς δυσπραγίας τοῦ Δήμου, ὑπέστησαν σοβαροτάτας ἀνωμαλίας, μέχρι δὲ τοιοῦτου σημείου, ὥστε ἠναγκάσθη τὸ Ἀδελφάτων νὰ προβῇ εἰς ἐπανειλημμένας μειώσεις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑποτρόφων του.

Τὶ σημαίνει μείωσις ὑποτρόφων ἐνὸς τοιοῦτου φιλανθρωπικοῦ καθιδρύματος, ἀφίνομεν πᾶσαν εὐγενῆ, πᾶσαν εὐαίσθητον καρδίαν νὰ τὸ ἐννοήσῃ. Τὰ μικρὰ ἐκεῖνα ἀπόβλητα τῆς μοίρας, τὰ ὁποῖα ἐστερήθησαν τῆς μητρικῆς ἀγάπης τὸ φιλόστοργον θάλπος, τὰ ὁποῖα ἐστερήθησαν ἀγαπητοῦ πατρὸς τὰς στοργικὰς περιπτύξεις, εὐρίσκουσι τοῦλάχιστον ὑπὸ τὴν στέγην τῆς παγερᾶς κενῆς φιλανθρωπίας, ἀν ἔτι ἄλλο τι, πάντως ὅμως μίαν ἐγγύησιν, ὅτι θὰ παρσκευασθῶσιν ἱκανοὶ διὰ τὸς μελλοντικούς τῆς βιοπάλης ἀγῶνας. Ὅταν ὅμως καὶ αὐτοῦ τοῦ καταφυγίου ἡ μοῖρα τὰ στερῆ καὶ ρίπτωνται ἐν μέσῳ τῆς παγερᾶς κοινωνικῆς ἀδιαφορίας, ἀνίκανα ν' ἀντιταχθῶσιν εἰς τοὺς ἀγρίους τῶν κοινωνικῶν κυκλώσεων καταγισμοὺς, τότε εἶναι ἀληθῆς πόνος ψυχῆς, κινῶν εἰς οἶκτον καὶ δάκρυα πᾶσαν εὐαίσθητον καρδίαν.

Καὶ πολλαὶ καρδιαὶ ἐρράγησαν βλέπουσαι τὰ ἄμοιρα πλάσματα, τὸ ἐν μετὰ τὸ ἄλλο ν' ἀπομακρύνωνται μὲ τὸ δάκρυ τῆς ἀπελπισίας εἰς τοὺς ὀφθαλμούς τοῦ προσφιλοῦς καταφυγίου τῶν καὶ γενικῆ ἐπεκράτει σκέψις ὅπως ἐνισχυθῇ τὸ καθ' ἑξοχὴν φιλόστοργον ἴδρυμα τοῦ Ὀρφανοτροφείου δὲν κατέληγον ὅμως εἰς κοινὴν τινα ἀπόφασιν, ὅτε ὁ κ. Δήμαρχος ἔσχε τὴν ἐμπνευσιν νὰ ἐπωφεληθῶσι τῆς ἐορτῆς τῶν ἀνθέων, τὴν ἐποχὴν καθ' ἣν ἡ νεότης δρέπει ἀνθή μυροδόξα ὑπὸ τοῦ φαίδρου τοῦ Μαΐου παραδείσους καὶ τὰ μύρα τῶν ἀνθέων ν' ἀνταλλάξωσι πρὸς τῆς φιλανθρωπίας τὸ μύρον. Αἱ καλά τὴν μορφήν καὶ τὴν φυγὴν κόραι τῆς Ἐρμούπολεως θὰ ἐπιφορτισθῶσι τὸ ἐπίμοχθον ἔργον τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν ἀνθέων πρὸς τὸ χρέμα τῆς φιλανθρωπίας, πολλαὶ δὲ στηρίζονται ἐλπίδες ἐπὶ τὴν καλὴν ὀργάνωσιν τῆς ὁραίας ἐορτῆς.

Κατεπονήθησαν ἀληθῶς κατὰ τὰς ἐσχάτας αὐτὰς ἡμέρας, τὰ φιλόστοργα τῶν συμπολιτῶν μας αἰσθήματα ἀλλὰ τὸ ἀνεξάντλητον τῆς φιλανθρωπίας τῶν Ἐρμούπολιτῶν, πολλὰς παρέχει τὰς ἐλπίδας τῆς ἐπιτυχίας.

## Ἡ ΒΕΛΓΙΚΗ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΣ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου).

### III

Καὶ ποῖαν ἐντύπωσιν δύναται νὰ προξενήσῃ εἰς τὸν πολιτικόν, ὅστις τὰ μέσα δι' ὧν πειράται νὰ φθάσῃ πρὸς ἕνα οἰονδήποτε σκοπὸν δὲν ὑπολογίζει κατὰ τὴν ἠθικὴν αὐτῶν ἀξίαν, ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ ὅτι εἶναι εἰρωνία νὰ ὀμιλῶμεν περὶ οὐδετερότητος, ὅταν ὑπὸ τὸν πέπλον αὐτῆς παρσκευαζόμεθα διὰ πόλεμον καὶ κατὰ τὰς ἐλαχίστας αὐτοῦ λεπτομερείας, ἵνα κατὰ τὴν ἐπικαιρὸν στιγμήν, κατὰ τὴν ἐκρηξὴν τοῦ πολέμου, κηρύξωμεν ἠσυχῶς παραδιασθεῖσαν τὴν οὐδετερότητα;

### IV

Οὕτω, συμφώνως πρὸς τὰς διαθέσεις τῶν νομικῶν καὶ τῶν στρατιωτικῶν, ἴσως δὲ καὶ τῶν πολιτικῶν, τὰ πάντα παρεσκευάσθησαν πρὸς σύναψιν συνθηκῶν μεταξὺ Βελγίου, Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας, ὡς συμβιβαζόμενης πρὸς τὴν οὐδετερότητα, ἣν αὐτὴν καθ' ἑαυτὴν παρουσίαζον ὡς ἀτιμωτικὸν βᾶρος πιέζον τὸ Βέλγιον. Μέχρι ποίου σημείου ἤχθησαν αἱ μεταξὺ τῶν τριῶν τούτων κρατῶν συμφωνίαι πρὸ τοῦ πολέμου, θὰ γνωρίσωμεν ἐν λεπτομερείαις εἰς ἀπώτερον μέλλον, ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐσμέν ὑπόχρεοι ν' ἀρκεσθῶμεν εἰς τὰ τεκμήρια, ἅτινα παρέχει ἡμῖν ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις Βίβλος ἐπὶ τῇ βάσει τῶν καταγεγραμμένων ἐν Βρυξέλλαις ἐγγράφων.

Ἐπὶ τριῶν ἐκ τούτων συνιστᾷ τὴν προσοχὴν. 1) Τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1906 ὁ στρατιωτικὸς ἀξιωματικὸς τῆς ἐν Βρυξέλλαις Ἀγγλικῆς πρεσβείας ἀνεκοίνου εἰς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Βελγικοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου, τὴν Ἀγγλικὴν ἐπιθυμίαν περὶ Ἀγγλο-Γαλλο-Βελγικῆς συμπράξεως ἐν καιρῷ πολέμου. Ὁ Βέλγος στρατηγὸς δὲν περιωρίσθη εἰς μόνην τὴν συζήτησιν τῆς Ἀγγλικῆς προτάσεως, προέβη ἔτι πορρωτέρω, ὑπέβαλε καὶ τὸ περὶ τοιαύτης συμπράξεως σχέδιον, ὅπερ ἔτυχε τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Ἀγγλικοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου. Συνεζητήθη τὸ ὀφείλιον τῆς ὑπὸ τοῦ Βελγίου ἐγκαταστάσεως ὑπηρεσίας κατασκόπων εἰς τὰ παρά τὸν Ρήνον Γερμανικὰς πόλεις.

Τὸ Βελγικὸν ἐπιτελεῖον προητοίμασε τὰ πάντα διὰ τὴν μέχρι τῶν Βελγικῶν συνόρων μεταφορὰν, συντήρησιν καὶ διατροφὴν τῶν Ἀγγλικῶν στρατευμάτων. Ἀνευρέθησαν δὲ καὶ βιβλία περὶ τῶν ἐν Βελγίῳ κινήσεων τοῦ Ἀγγλικοῦ στρατοῦ, πολλὰ πρὸ τοῦ πολέμου τυπωθέντα.

2) Ἐν Βρυξέλλαις εὐρέθησαν εἰς χεῖρας τοῦ γραμματέως τῆς Ἀγγλικῆς πρεσβείας ἐγγράφα ἀφορῶντα εἰς τὴν Βελγικὴν κινητοποίησιν καὶ τὴν ἀμυναν τῆς Ἀμβέρσης.

3) Ἐδρον σημειώσιν ἐξ ἧς προκύπτει, ὅτι ἡ Γαλλία εἶχεν ἤδη λάβῃ τὰ πρῶτα πρὸς κινητοποίησιν μέτρα τὴν 27 Ἰουλίου, καὶ τούτου ἔλαβε γνῶσιν ἡ ἐν Βρυξέλλαις Ἀγγλικὴ πρεσβεία διὰ Βελγικῆς μεσολαβήσεως.

Ἡ ἐξέταξις ἀν τὰ τρία ταῦτα πραγματικὰ περιστατικὰ συμβιβαζόμενα μὲ τὴν Βελγικὴν οὐδετερότητα, ἀρεῖ, χωρὶς πολλοὺς συλλογισμοὺς, εἰς ἀρνητικὸν ἀποτέλεσμα. Ὑποθετήσθω αἴφνης τὸ χρεῖζον πάντως ἀποδείξεως, ὅτι τὸ Βέλγιον κατὰ τὴν ἐκρηξὴν πολέμου μεταξὺ Γερμανίας ἀφ' ἑνὸς, Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας

ἀφ' ἑτέρου, θὰ ἐνήργει κατὰ τὰς γενομένας συμφωνίας, θὰ ἄφινε δηλαδὴ τὴν εἰς τὸ ἑδαφὸς τοῦ ἐλευθέραν εἰσοδὸν εἰς τοὺς Ἀγγλικούς στρατοὺς καὶ θὰ τοὺς ὑπεδοίξει.

Ἀφοῦ ὅμως ἡμεῖς γνωρίζομεν τὰς γνώμας τῶν νεωτέρων Βέλγων νομικῶν, δὲν δυνάμεθα νὰ μὴ σχηματίσωμεν τὴν εἰκασίαν, ὅτι τὸ Βέλγιον ἐν περιπτώσει πολέμου εἶχεν ὑπ' ὄψει τοῦ τὴν ἀκύρωσιν τῆς οὐδετερότητος. Καὶ θὰ ἐδικαιολογήειτο, ὅτι ἐν ὧρα μὲν εἰρήνης δὲν παρεδίωξε τὴν οὐδετερότητα, ὡς μὴ δυναμένην ἐν εἰρήνῃ νὰ παραδιασθῇ, ἀλλὰ καὶ μετὰ τὸν πόλεμον πάλιν δὲν παρεδίωξεν αὐτὴν ὡς ἀπύσασα ὑφισταμένη. Τὴν πραγματοποιήσιν τῶν τοιοῦτων προθέσεων παρεκώλυσε τὸ ραγδαῖον τῶν διαδραματισθέντων συμβάντων.

Τὸ ὅτι ἡ τοιαύτη πρόθεσις ὑπῆρχε, τὸ ἐπαναλαμβάνω, εἶναι ἀπλή εἰκασία, ἣν πάντες οἱ Βέλγοι θ' ἀποκρούσουσιν, ἀλλὰ τὴν ἐπὶ ταύτης ἀγανάκτησιν τῶν δέον νὰ στρέψωσιν οὐχὶ κατὰ τῶν Γερμανῶν, ἀλλὰ κατὰ τῶν συμπατριωτῶν τῶν. Ἐκεῖνο ὅπερ οἱ Βέλγοι, ἐν μέρει δὲ καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἄλλων κρατῶν ἀντιτάσσουσι κατὰ τῶν τεκμηρίων τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως Βίβλου, εἶναι κατ' οὐσίαν τὰ ἑξῆς:

1) Δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει τί τὸ Βέλγιον θὰ ἐκαμινεν, ἀλλὰ τὸ τί ἔκαμεν. Ἡ ἀπλή πρόθεσις τῆς παραδίσεως τῆς οὐδετερότητος δὲν εἶναι τὸ αὐτὸ πρὸς τὴν συντελεσθεῖσαν παράβασιν.

2) Οὐδεμίαν παράβασιν τῆς οὐδετερότητος ἐσκοπεῖτο, διότι οὐδεμίαν συμμαχίαν ἐγένετο, αἱ δὲ γενομένης συζητήσεις εἶχον ἀκαδημαϊκὸν μόνον χαρακτῆρα.

3) Καὶ ἐὰν συνωμολογήειτο συμμαχία τις, ταύτης ὁ σκοπὸς θ' ἀφῆρα εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ Γερμανία θὰ παρεδίωξε τὴν Βελγικὴν οὐδετερότητα. Ἡ συμμαχία δηλαδὴ θὰ ἦτο μονομερὴς ἀμυντικὴ συμμαχία πρὸς προστασίαν τῆς Βελγικῆς οὐδετερότητος καὶ ἐπομένως ἐπιτροπὴν κατὰ τὸ διεθνὲς δίκαιον. Ἐκ τῶν ἀντιρρήσεων τούτων ἡ μᾶλλον ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἡ τελευταία, ἐπαναθέτουσα ἐπὶ τοῦ τάπητος τὸ ζήτημα, ἀν πολιτεία διαρκῶς οὐδετεροποιηθεῖσα, δικαιοῦται ἐν καιρῷ εἰρήνης νὰ συνάψῃ συνθήκας πρὸς προστασίαν τῆς οὐδετερότητός της. Καὶ ἀν τὸ ζήτημα τοῦτο καταφατικῶς ἐλύετο, ὡς ὑπεστήριξεν εἰς τῶν νεωτέρων Γερμανῶν, ἐν τούτοις δὲν ἀποκλείεται τὸ ἐνδεχόμενον τῆς παραδίσεως τοῦ διεθνοῦς δικαίου καὶ ὡς ἐκ τῶν περιστάσεων καὶ ὡς ἐκ τοῦ περιεχομένου τῶν συζητήσεων, ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲ τὸ τοιοῦτον δύναται νὰ ὑποστηρίχῃ κατηγορηματικῶτατα, διότι τὸ Βέλγιον ἀπεκάλυψεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν τὸ ἀμυντικὸν του σύστημα, τὴν κατέστησε δηλαδὴ γνωστὸν, ὡς ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις Βίβλος λέγει, τὰ ἀφορῶντα τὴν ἐν γένει στρατιωτικὴν κινητοποίησιν τῆς χώρας καὶ τὴν ἀμυναν τῆς Ἀμβέρσης.

Ὅτι τὸ τοιοῦτον ἀποτελεῖ παραδίασιν τῆς οὐδετερότητος ἐξάγεται ἐξ ὅσων ἀνωτέρω ἐλέχθησαν. Ἐὰν τὸ Βέλγιον, ὡς καὶ οἱ συγγραφεῖς του δέχονται, ὑποχρεοῦται νὰ προστατεύσῃ τὴν οὐδετερότητα του, τὴν ὑποχρέωσιν ταύτην ὑπέχει ἐναντι ὅλων τῶν κρατῶν ἢ τοῦλάχιστον ἐναντι ἐκεῖνων αἰτινες συνωμολόγησαν τὴν συνθήκην τῆς οὐδετεροποιήσεως. Τὴν ὑπαρξὴν του ὀφείλει εἰς μόνην τὴν ἰδέαν τῆς Εὐρωπαϊκῆς ἰσορροπίας.

Ὑπεῖχεν ὑποχρεώσεις ἴσως ἀπέναντι πάντων



των Ευρωπαϊκών κρατών, παρεδίαζε δὲ τὴν οὐδετερότητά του, ὅταν πρὸς μίαν ἢ δύο δυνάμεις ἀνεκοίλου τὸ ἀμυντικὸν του σύστημα. Διὰ τῆς τοιαύτης ἀνακοινώσεως παρείχεν, εἰς τὰ πρὸς ἃ ἡ ἀνακοίνωσις κρᾶτη, ὠφέλην ὅχι ἰδανικὰ ἀλλὰ ὠφέλην δυνάμενα νὰ καταστῶσιν ἐν πάσῃ στιγμῇ πραγματικά. Καὶ δὲν ὑποστηρίζει τὴν Εὐρωπαϊκὴν ἰσορροπίαν, ἀλλὰ προφανῶς τὴν διασεύει, ὅταν εἰς τινὰς μὲν τῶν μεγάλων δυνάμεων καθιστᾷ γνωστὰ τὰ ἴδια αὐτοῦ ἀμυντικὰ μέσα, εἰς ἄλλας δὲ ἀρνεῖται νὰ πρᾶξῃ τὸ αὐτό. Διὰ τοὺς πολιτικούς κινδύνους τῆς στενῆς πρὸς τὴν Ἀγγλίαν φιλίας, ἐγένοντο πρὸς τὴν Βελγικὴν κυβέρνησιν ἐκ μέρους τοῦ ἐν Βερολίῳ πρεσβευτοῦ τοῦ Βελγίου οἱ προσήκοντες ὑπαιτιγμοὶ, ἀλλ' ἀφ' οὗ τὸ Βέλγιον διὰ τῆς εἰς τὴν Ἀγγλικὴν κυβέρνησιν κοινολογήσεως τοῦ ἀμυντικοῦ του σχεδίου κατέστησεν ἀχρηστον τὸ σχέδιον τοῦτο, ὑπέπεσεν εἰς μείζον παράπτωμα τῶν ἐπικινδύνων φιλῶν, παρεδίασε τὰς διεθνεῖς ὑποχρεώσεις του. Οὕτω ἀποδεικνύεται καὶ ἡ δευτέρα ἀντίρρησης ὡς ἀβάσιμος, διότι ἂν συνωμολογήθη ἡ οὗ τυπικὴ τις συμμαχία εἶναι ἀδι-ἀφορον. Ἡ παραβίασις ἐγκτεται εἰς τὰς διαπραγματεύσεις αὐτὰς καθ' ὃν τρόπον διεξήχθησαν. Τούτου δ' ἀκριβῶς ἐνεκεν καταρρέει καὶ ἡ πρώτη τῶν Βέλγων ἀντίρρησης.

Ἐνδεχόμενον νὰ προσδάλλετο καὶ ὁ ἰσχυρισμὸς, ὅτι ἡ Ἀγγλία θὰ ἐχρησιμοποίησιν τὰς πληροφορίας τῆς μόνον ὅταν προηγεῖτο ἡ ἐκ μέρους τῆς Γερμανίας παραβίασις τῆς οὐδετερότητος, κατὰ συνέπειαν ὅθεν τὸ Βέλγιον, ἀποκαλύπτων τὰ στρατιωτικὰ του μυστικὰ πρὸς τὴν Ἀγγλίαν, δὲν ἐσκόπει προσβολὴν κατὰ τοῦ διεθνούς δικαίου, ἐξ ἐναντίας ἐνέργει πρᾶξιν σεβασμοῦ πρὸς τὰς διεθνεῖς του ὑποχρεώσεις.

Παρὰ τὸ ἐπιτυχὲς καὶ εὐνηχον τῆς ἀντενστάσεως τούτης, ἐγείρεται μέγα κατ' αὐτῆς ἀντίρροπον, τὸ γεγονός, ὅτι ἐξέχοντες Ἀγγλοὶ ἐδήλωσαν κατ' ἐπανάληψιν, ὅτι «Ἀγγλικά στρατεύματα θ' ἀποβιβασθῶσιν ἐν Βελγίῳ εὐθὺς μετὰ τὴν κήρυξιν πολέμου μετὰ τὴν Ἀγγλίαν καὶ Γερμανίας». Τοῦτο ἐδήλωσε, κατὰ τὴν κεντρικὴν Γερμανικὴν Βίβλον, κατὰ τὰς μνησθείσας ὡς ἄνω διαπραγματεύσεις, ὁ Ἀγγλος ὑπολοχαγὸς Bridges πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Βελγικοῦ ἐπιτελείου, ὁ δὲ λόρδος Roberts εἰς τὴν Βρετανικὴν ἐπιθεώρησιν τοῦ 1913. Ἄλλ' ἀφοῦ ἡ Ἀγγλία ἦτο ἐτοιμὴ νὰ ἔλθῃ ἀπρόσκλητος, αἱ φιλικαὶ προετοιμασίαι τῆς ὑποδοχῆς τῶν εἶχον αὐτοτελῆ χαρακτήρα. Παρείχον τῇ Ἀγγλίᾳ ὄφελος ἀσχετον ἐντελῶς πρὸς τὴν ἐναντι τοῦ Βελγίου στάσιν τῆς Γερμανίας, ἀκόμη καὶ παρὰ τὴν θέλησιν τοῦ Βελγίου.

Τὸ πότον κατὰ τὴν τοιαύτην παραβίασιν τῆς οὐδετερότητος ἐπταίσειν ἡ Ἀγγλία θὰ τὸ δείξῃ τὸ μέλλον. Ἄν Ἀγγλικὸν χρήμα ἐδαπανήθη διὰ τὰς Βελγικὰς ὀχυρώσεις, ὡς ὑπόνοια μόνον παρουσιάζεται οὐδὲ ὅμως τὸ γε νυν ἀποδεικνύεται. Ἐκεῖνο ὅμως ἕπερ εἶναι ἀπολύτως βέβαιον εἶναι τὸ ἄμεσον τῆς Ἀγγλίας συμφέρον ὡς πρὸς τὰς Κάτω-χώρας.

Μόνον διὰ τῆς συμπράξεώς τῆς ἀνεκηρύχθη τὸ Βέλγιον οὐδέτερον. Μετὰ τὴν εἰρήνην τῆς Ἀμιένης, ἐν ἔτει 1803 ἐδήλου ἡ Ἀγγλία ὅτι ἦτο ἐτοιμὸς νὰ ἐκκενώσει τὴν Μελίτην ἐὰν τῇ παρεχωρεῖτο ἡ Ὀλλανδία.

Ἐν ἔτει 1867 ἔλεγον οἱ Ἀγγλοὶ διπλωμάται πρὸς τοὺς Γάλλους: Πρᾶξατε, λόγῳ τῆς νέας ἐν Γερμανίᾳ τάξεως τῶν πραγμάτων, ὅτι θέλετε, ἀφετε ὅμως τὸ Βέλγιον εἰς τὴν ἡσυχίαν του. Ὀλίγα δ' ἔτη πρὸ τῆς ἐκρήξεως τοῦ πολέμου ὑπελόγιζον οἱ Βέλγοι τὰ πρᾶγματα μετὰ τὴν Ἀγγλικὴν δόγμα: Προτιμώτερον καὶ τὸ τελευταῖον Heller γὰρ δαπανήσωμεν καὶ τὰ τελευταῖα μας πλοῖα νὰ διακυβεύωμεν, παρὰ ν' ἀφίσωμεν τὴν Ἀμερικήν εἰς χεῖρας ἄλλης δυνάμεως. Αἱ ὀλίγα αὐτὰ ἐνδείξεις ἀρκοῦσι, φρονούμεν, πρὸς πίστωσιν τοῦ Ἀγγλικοῦ συμφέροντος, οὗ ἡ λεπτομερεστέρη ἀνάπτυξις θ' ἀπῆται ἴδιον κεφάλαιον.

Ὅτε ἡ Ἀγγλία ἐξηγήθη διὰ τὴν ὄθεν παραβίασιν τῆς Βελγικῆς οὐδετερότητος ἐκ μέρους τῆς Γερμανίας, δὲν ἐνέργει ἐξ ἠθικῆς ἀγανακτικῆς διὰ τὴν παραβίασιν τοῦ διεθνούς δικαίου ἢ διὰ τὴν σκληρὰν τύχην μικρᾶς ἐπικρατείας. Τὸ προσωπεῖον τῆς ἀγανακτικῆς δι' οὗ περιέβαλε τὰς δηλώσεις τῆς, δὲν τῇ ἀρμόζει, ἀφ' οὗ τὰς μετὰ τοῦ Βελγίου συνωμοσίας τῆς γνωρίζομεν. Καθ' ὃν τρόπον τὸ Βέλγιον οὕτω καὶ ἡ Ἀγγλία παρεδίασε τὰς ὁποίας, δυνάμεις τῶν συμβάσεων τοῦ 1839, εἶχεν ὑποχρεώσεις ἐναντι τῶν

λοιπῶν ἐγγυητριῶν δυνάμεων. Ὅτε ὅμως ἀνεγνώρισεν ὅτι ἡ Βελγικὴ οὐδετερότης διελύθη, τότε ἐκινήθη ἡ ἐκ τῶν διαφορῶν ἄλλων λόγων—τὰ ἴδια ἐν Κάτω-Χώραις συμφέροντα προστατεύσῃ.

Ἡ ἐνέργεια αὕτη δικαιολογεῖται ἐκ τῆς καταστάσεως, ἣν ἐγὼ ἐν ἀρχῇ, ὡς τὸ κύριον πρόβλημα ἐχαρακτήρισα, εἰς τὴν οικονομικὴν, καὶ κυρίως τὴν στρατηγικὴν σημασίαν τῶν Βελγικῶν ἐπαρχιῶν, ἣτις ἐκ καθαρῶς γεωγραφικῶν λόγων εἶναι μεγάλη διὰ τὴν Ἀγγλίαν. Ἡ οὐδετεροποίησις λοιπὸν τοῦ Βελγίου μετὰ τὸ μέτρον τῆς ἱστορικῆς μετρηθείσα ἦτο μία παροδικὴ ἀπώπειρα πρὸς λύσιν τοῦ προβλήματος. Διέψευσεν ὅμως τὰς ἐλπίδας ὄλων, καθὼς καὶ τὰ προηγουμένα συστήματα, ἐν οἷς καὶ ἡ ἐνωσις τοῦ Βελγίου μετὰ τῆς Ὀλλανδίας.

Ποιὰν τινὰ λοιπὸν λύσιν ἢ εἰρήνην θὰ δώσῃ οὔτε ἐγὼ οὔτε ἄλλος τις δύναται νὰ τὸ γνωρίζῃ.

Τοῦτο μόνον ἐλπίζω, ὅτι, ἐὰν πρόκειται νὰ δημιουργηθῶσι νέαι σχέσεις ἐν Βελγίῳ εἰς τὴν τρυτάνην τῆς Εὐρωπαϊκῆς ἰσορροπίας, τὸ συμφέρον τῆς Γερμανίας θὰ βραδύνη τοῦλάχιστον ἐξ ἴσου μετὰ τῶν λοιπῶν κρατῶν. Ἐὰν ὅμως τοῦτο ἦθελον οἱ ἐχθροὶ μας ἀργηθῇ ν' ἀναγνωρίσωσι, τότε θὰ ριψωμεν ἐπὶ τὸν δίσκον τῆς τρυτάνης τὸ ἰσχυρὸν Γερμανικὸν ξίφος.

ΤΕΛΟΣ

Καὶ οὕτως ἐπερατώθη ἡ ἐμβριθὴς μελέτη, ἣτις ἐπὶ ἀρκετὰ φύλλα ἐκόσμηε τὰς στήλας τοῦ «Βήματος», χάρις εἰς τὴν ὥσπιον μετάφρασιν ἦν ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ πρωτοτύπου μετέφρασεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὁ φιλόλογος καὶ φιλολογικὸς συμπολίτης κ. Κύρο: Σκαμπαβίας, ὅστις τὸν ἐν τῇ ξένη χρόνον του δὲν φαίνεται διανύων εἰς εὐθὺμους θαλάσσιαις καὶ τέφραις, ἀλλ' εἰς σοβαρὰς καὶ ἐπιπόνους μελέτας, ὧν μικρὸν δείγμα καὶ ἡ μετάφρασις τῆς δημοσιευθείσης μελέτης, ἣτις βεβαίως δὲν εἶναι τοῦ τυχόντος ἔργον ἀλλὰ πραγματικὸς ἀθλος, οὗ παντὶ προσοιτὸς.



ΑΠΟ ΟΦΘΑΛΜΟΥ ΡΙΠΗΣ

Ὁ πολιτικὸς ἀνταγωνισμὸς, τῶν γνωμῶν ἢ ἀντίθεσις καὶ ἡ ἐλευθέρη παρ' ἐκάστου τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν ἔκφρασις τῆς ἰδίας γνώμης εἶναι τὸ προσιδιάζον γνώρισμα τῶν πεπολιτισμένων λαῶν, τῶν διεπομένων ἀπὸ τοὺς συνταγματικούς δεσμούς.

Μόνον ἡ ἐλευθέρη συζήτησις, ἡ ἀπὸ χρηστῆς προαιρέσεως ἀπορρέουσα, εἶναι ἐκεῖνη ἣτις ἤγαγε τοὺς διεπομένους ἀπὸ τὰ φιλελεύθερα πολιτεύματα λαοὺς, εἰς ἀκμὴν καὶ εὐημερίαν, διότι ἐκ τῆς ἐλευθέρης συζητήσεως, ἐκ τῆς ἐλευθερίας τῆς συνειδήσεως, πηγάζουσι τὰ ὀρθὰ ἐκεῖνα συμπεράσματα, τὰ ἀπεργαζόμενα τὴν εὐημερίαν τῶν λαῶν, τὸ μεγαλεῖον τῶν ἔθνων.

Ὅταν ὅμως καταχρώμεθα τῶν ἐλευθεριῶν, ἅς τὰ φιλελεύθερα μᾶς παρέχουσι πολιτεύματα, τῶν ἐλευθεριῶν ἐκεῖνων, αἵτινες ἐκτῆθησαν διὰ μεγίστων θυσιῶν καὶ ποταμῶν αἱμάτων, πρὸς διαστρέβλωσιν τῶν γεγονότων, διαδίδοντες πρᾶγματα ψευδῆ ὡς ἀληθῆ, μόνον καὶ μόνον ἵνα ἐπιτύχωμεν κομματικὰς ὠφελείας, τότε δὲν ἐργαζόμεθα πρὸς ἀνάπτυξιν θεσμῶν φιλελευθέρων, θεσμῶν εὐνομίας καὶ πολιτισμοῦ, ἀλλὰ πρὸς ἐπικράτησιν τοῦ κόμματος, διὰ τῆς νοθεύσεως τοῦ πολιτεύματος, διὰ τῆς καπηλεύσεως τῶν εὐγενεστέρων ἰδεῶν.

Εἰς τὰς σκέψεις ταύτας ἤχθημεν ὡς ἐκ τοῦ περιέργου ἀνταγωνισμοῦ, ὅστις διαχωρίζει κατὰ τὰς κρισίμους ταύτας τῆς πατρίδος περιστάσεις τὰ δύο ὄρῳντα ἐπὶ τῆς πολιτικῆς σκηνῆς κόμματα, τὰ διαιρούμενα εἰς κυβερνητικὸν καὶ ἀντικυβερνητικόν. Πολλὰ καὶ λέγονται καὶ γράφονται

κατ' αὐτὰς, ὁ μελετῶν ὅμως ψυχραϊότερον τὰ πρᾶγματα παρατηρητῆς, ὁ ἀναλύων καὶ κρίνων τὰς ἐνεργείας καὶ τὰς πράξεις ἐκατέρων τῶν διαφερομένων, οὐδαμοῦ εὐρίσκει ἐν μέγα πολιτικὸν ἀνάστημα, μίαν μέγαν πατριωτικὴν μορφήν, τάσσουσαν, ὑπὲρ τὸ ἴδιον, τὸ τῆς πατρίδος συμφέρον.

Οἱ ἄνδρες ὅμως ἐκεῖνοι, οἵτινες ἐν οὕτω κρισίμοις καιροῖς εἰς τὸ ἴδιον ἀποσκοποῦσι συμφέρον, παρορῶντες τὴν πατρίδα, οἰοιδήποτε κἂν ὦσιν, ὅσον δήποτε κἂν ἦ τὸ ἀνάστημά των, οὔτε πολιτικοὶ ἄνδρες δύνανται νὰ ὀνομασθῶσιν, οὔτε ὡς πατριῶται δύνανται νὰ χαρακτηρισθῶσι.

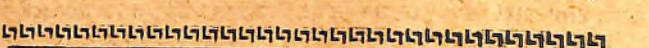


Ἀξιότιμῃ Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ ὑπὸ χθρσινῆν ἡμερομηνίαν φύλλον τῆς ἐνταῦθα ἐκδιδόμενης Ἐφημερίδος «Μεταρρύθμισις» ἐδημοσιεύθησαν ὑπὸ τὸν τίτλον «Εἰς τὸ Λιμεναρχεῖον» συκοφαντικαὶ ἀνακρίβειαι, αἵτινες ἀφεῶρων τὸν Κεντρικὸν Λιμενάρχην, ὁ ὁποῖος παρευρίσκειται κατ' ἐξάρισιν εἰς τὸ γραφεῖον καθ' ἐκάστην ἡμέραν ἀπὸ τῆς 5 1)2—12 π. μ. καὶ ἀπὸ τῆς 2 1)2—8 μ. μ., κατὰ δὲ τὴν 10 1)2 ὥραν τῆς ἀναγραφόμενης ἡμέρας ἠσχολεῖτο εἰς τὴν καταμέτρησιν τοῦ ἀτμοπλῶου «Ἀσπασία», ἣτοι εἰς ἕκτακτον ἐπιτεταγμένην ὑπηρεσίαν, ὡς πρὸς δὲ τὴν παροχὴν ὑπὸ τοῦ ἴδιου τῶν διαφορῶν πληροφοριῶν, τοῦτο κατ' ἐξάρισιν ἐτέθη, ὡς ἐκ τῆς βαθείας συναισθήσεως αὐτοῦ πρὸς τελείαν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ἐν γένει ναυτικοῦ καὶ μὴ κόσμου, ἐνεκεν τῆς παραμονῆς του ὀλόκληρον τὴν ἡμέραν ἐν τῷ γραφεῖῳ, οὔτε δὲ εἶναι δυνατόν νὰ χορηγῶνται οἰοιδήποτε πληροφορίαι παρ' ἄλλου, λόγῳ τῆς ἐλλείψεως ὑπευθύνων βαθμοφόρων.

Ἐν Σύμφῳ τῇ 9 Ἀπριλίου 1915.

Τ.Σ. (Ἐκ τοῦ Γραφείου Κ. Λιμεναρχείου)



ΕΥΤΥΧΕΙΣ ΓΑΜΟΙ

ΣΠΗΛΙΟΣ ΝΤΟΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΛΕΝΗ Θ. ΒΕΛΙΣΣΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Φαιδρὰν ἤγε προχθὲς ἐορτήν ὁ πατριάρχικὸς οἶκος τοῦ ἀρίστου συμπολίτου μας, τοῦ ῥέκτου ἐργοστασιάρχου κ. Θεοδώρου Βελισσαροπούλου οὗ κόρη προσφιλεῖς, ἡ περικαλλὴς καὶ σεμνὴ Ἐλένη Θ. Βελισσαροπούλου ἐξεδίδετο εἰς γάμον πρὸς ἐπιφανῆ νυμφίον, τὸν κ. Σπήλιον Ντολιόπουλον δικηγόρον καὶ βουλευτὴν Τριφυλίας.

Τὸ μυστήριον ἠδύλογησεν ὁ Σεβασμιώτατος Ἐπίσκοπός μας κ. Ἀθανάσιος, ὡς παρὰ νυμφος δὲ παρέστη ὁ κ. Ν. Ντολιόπουλος.

Στέφον μὲ εὖσομα τοῦ ἔαρος ῥόδα τὰς νεαρὰς κεφαλὰς τῶν νεονύμφων τὸ «Βήμα» εὐχεται αὐτοῖς μὲν βίον εὐδαίμονα καὶ μακρὸν, εἰς δὲ τοὺς γεννήτορας ὁμοίως πρὸς ταύτην χαρμοσύνην ἐορτὰς νὰ ἄγωσι.



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ

ΔΕΣΠΟΙΝΑ Κ. ΔΑΜΠΟΥ

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ὑπὸ τὰς εὐλογίας τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὰς εὐχὰς τῶν συγγενῶν καὶ φίλων, ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τοῦ ὡς ἀρίστου ἐγκαταστημένου ἐν Ἀθήναις ἐμπόρου κ. Κωνσταντίνου Ἰω. Εὐσταθιάδου, μετὰ τῆς σεμνῆς καὶ ἐπεράστου δεσποινίδος Δεσποίνης Κ. Δάμπου.

Μετὰ τὴν τέλειον τοῦ μυστηρίου ἐπληκολούθησε χοροεσπερὶς, ταύτην δὲ πλουσία τράπεζα, οἱ πάντες δὲ ἀπῆλθον κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας



“ΤΟ ΒΗΜΑ”

Όροι Συνδρομών

Table with 2 columns: Subscription type and price. Includes 'Ενταύθα έτησια', 'Εξάμηνος', 'Εν Αθήναις & τή λοιπή Ελλάδα', 'Εν τῷ Ἐξωτερικῷ'.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρήσεις ἤτοι: Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐκτελούνται κατ' ἀποκοπήν.

κατενθουσιασμένοι ἐκ τῶν θαυμάτων περιποιήσεων τῶν οἰκοδεσποτῶν.

Συγχαίροντες ἀμφοτέρως τὰς οἰκογενείας ἐπὶ τῷ εὐφροσύνῳ γεγονότι, εὐχόμεθα τοῖς νεογμοῖς τὸν βίον ἀνθρώπων καὶ μετὸν πάσης εὐδαιμονίας.

Φορτίον σίτου

Διὰ τοῦ ἐκ Πειραιῶς καταπλευσαντος εἰς τὸν ἡμέτερον λιμένα φορτηγοῦ ἀτμοπλοίου «Περίτσης» τῶν ὁμωνύμων Ἐφοπλιστῶν, ἐκομίσθη σιτοφορτίον ἐξ Ἀμερικῆς διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τόννων 5,300 ὕπερ καὶ ἤρξατο ἐκφορτοῦμενον ἐνταῦθα ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας.

Τὸ σιτοφορτίον τοῦτο ἐπρόκειτο νὰ ἐναποθηκευθῇ ἐν Πάτραις, ἀλλὰ τῇ μεσολαβῆσει τοῦ ἐνταῦθα Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου, ἡ Διοίκησις τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ἐδέχθη νὰ ἐναποθηκεύσῃ τοῦτο εἰς τὴν πόλιν μας καὶ οὕτω πρὸς τὴν γενομένην κίνησιν τῆς ἀγορᾶς μας ἐκ τῆς ἐνοικιάσεως ἀποθηκῶν καὶ τῆς παροχῆς ὀκταμήνου τοῦλάχιστον ἐργασίας εἰς τὸν πενόμενον τῆς νήσου μας ἐργατικὸν πληθυσμὸν, πολλοὺς τοὺς ἀγοραστὰς ἐκ τῶν πέριξ νήσων θέλει προσελκύσει ἢ ὑπαρξῆς σιτηγορᾶς ἐν τῇ πόλει μας.

Τὰ θερμὰ ἡμῶν συγχαρητήρια τῇ τε Διοικήσει τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς καὶ τῷ Ἐμπορικῷ τῆς πόλεώς μας Ἐπιμελητηρίῳ διὰ τὰ φιλοπόλιδα αὐτῶν αἰσθήματα.

Δωρεαί

Οἱ πάντοτε ἐπὶ εὐποικίαις διακρινόμενοι συμπολίται κ. κ. Γιῶν Ἑλπιῶ. Λαδοπούλου εἰς μνήμην τοῦ πολυκαλοῦστου ἀδελφοῦ των Ἀθανασίου, ἐδωρήσαντο τῷ μὲν Ὀρφανοτροφείῳ τῶν Ἀρρένων Δραχ. 400, τοῖς δὲ Συλλόγοις Ἐμποροῦπαλλήλων καὶ Ἀλληλοβοηθείας ἀνὰ 200 Δραχμὰς, ὡς καὶ δραχμὰς 100 τῇ Σχοπευτικῇ Ἐταιρείᾳ Σύρου.

Ἀρχαιρεσίαι Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν τὸ ἐνταῦθα Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον συνελθὼν εἰς ἑκτακτον Συνεδρίαν, προέβη εἰς Ἀρχαιρεσίας, συμφώνως πρὸς τὸ νέον Καταστατικὸν αὐτοῦ.

Ἐξελέγησαν δὲ μέλη τῆς Ἐφορείας διὰ μὲν τὸ Βιομηχανικὸν Τμήμα οἱ κ. κ. Ἐμμ. Λαδοπούλου, Θεόδ. Βαλισσαρόπουλος, Παναγ. Μουτζουρόπουλος καὶ Παν. Κουλούρης. Διὰ τὸ Ἐμπορικὸν τμήμα οἱ κ. κ. Α. Σπουργίτης. Π. Βοκσοπούλου καὶ Κ. Χαραλαμπίδης καὶ τοῦ Ναυτηλιακοῦ οἱ κ. κ. Παῦλος Νεγροπόντης, Γεώργ. Γρέγος καὶ Ἐμμ. Νικολαΐδης. Συγχρόνως ἐξελέγη καὶ τριμελὲς ἐξελεγκτικῆς Ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Ἰω. Βαρβέρη ἐκ τοῦ Βιομηχανικοῦ, Παναγ. Σπάθη ἐκ τοῦ Ναυτηλιακοῦ καὶ Ἄνδρ. Κοῆ ἐκ τοῦ Ἐμπορικοῦ τμήματος.

Στατιστικὴ Καπνεργοστασίου Σύρου

Κατὰ τὸν παρελθόντα Μάρτιον εἰσῆχθη πρὸς κοπήν ἐν τῷ ἐνταῦθα Καπνεργοστασίῳ καπνὸς ὀκάδες 4475, ἐξ αὐτῶν 2075 εἰσῆχθησαν παρὰ τοῦ Καπνεμπορείου τοῦ κ. Ἰωάν. Δασκαλάκη, τὰς δὲ ὑπολοίπους 2400 εἰσῆγαγον τὰ λοιπὰ καπνοπωλεῖα τῆς πόλεώς μας. Ἐπίσης κατεσκευάσθησαν ἐν τῷ τμήματι τῆς Σιγαροποιίας 1,110,000 σιγαρέτα, ἐξ ὧν 750,000 κατεσκευ-

άσθησαν διὰ τὸν Καπνεμπορικὸν Οἶκον τοῦ κ. Ἰω. Δασκαλάκη, ὅστις ἀποτελεῖ πραγματικὸν στόλισμα τῆς ἀγορᾶς μας.

Ἀρχαιρεσίαι Ἐθνικῶν Συνδέσμου

Γενομένων τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν τῶν Ἀρχαιρεσιῶν τοῦ λαμπροῦ πατριωτικοῦ Σωματείου Ἐθνικῶν Συνδέσμου ἐξελέγησαν οἱ ἐξῆς κ. κ. Ἀρτέμιος Θεοδορίδης Πρόεδρος, Νικ. Κελεμένης Ἀντιπρόεδρος, Εὐσταθίου Ὁρειάνος Γενικὸς Γραμματεὺς, Ἀρ. Σαμοθράκης Εἰδικὸς Γραμματεὺς, Μιχ. Ἰσιδώρου Ταμίας, Γιαν. Πρίντζης Ἐφορός, Παν. Κονδύλας, Δημ. Φωτιάδης, Νικ. Ἀπεργῆς καὶ Ἐμμ. Σαμοθράκης Σύμβουλοι.

Συγχαίροντες τῇ νέᾳ ταύτῃ καὶ λαμπρᾷ Διοικήσει τοῦ Συνδέσμου, εὐελπιστοῦμεν ὅτι αὕτη θέλει φανῆ ἀνταξία τῶν προσδοκίων τοῦ Σωματείου τούτου.

Ἐπετροπή ἡ θήρα

Κατόπιν σχετικῶν διαβημάτων τοῦ Κυνηγετικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐπέτρεψε τὴν θήραν τῶν διαβατικῶν πτηνῶν καὶ κατὰ τοὺς τρεῖς ἀπαγορευομένους μῆνας.

Πολεμικὴ μόρφωσις τῶν ἐμποροπλοιάρχων

Κατ' ἐπίστασιν ἐν τῷ ὑπουργεῖῳ τῶν Ναυτικῶν, κατὰ πρότασιν τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιτελείου, Β. Διάταγμα κανονίζον τὰ τῆς ἐκπαιδεύσεως τῶν πλοιάρχων τοῦ ἐμπορικοῦ ναυτικοῦ ἐν εἰδικῇ σχολῇ εἰς μαθήματα σχέσιν ἔχοντα πρὸς τὴν χρησιμοποίησιν αὐτῶν ἐν πολέμῳ. Διὰ τοῦ Διατάγματος τοῦτου κανονίζεται ὁ χρόνος τῆς ἐν τῇ σχολῇ ταύτῃ φοιτήσεως, ἡ σειρά τῆς φοιτήσεως, τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν κλπ.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΛΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Γλυκυτάτη μορφῇ καὶ προσηλῆς διὰ τὴν Σύρον ὑπαρξῆς ὁ Ἀθανάσιος Ε. Λαδοπούλος, ὅλως ἀδοκίμως καὶ αἰφνηδίνως ἔκλεισε διὰ παντὸς τοὺς μάγους ὀφθαλμοῦς του εἰς τὸ φῶς τῆς ἡμέρας, θυθίσας εἰς ἄρατον πένθος, ὄχι μόνον τοὺς λατρεύοντάς αὐτὸν οἰκείους του ἀλλὰ καὶ ἄπειρον πλῆθος συμπολιτῶν μας, οἵτινες ἐν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ ἐγνώρισαν εὐγενῆ βοηθὸν καὶ παραστάτην εἰς δυσχερεῖς περιστάσεις τοῦ βίου, εἰς στιγμὰς καθ' ἃς οἱ πάντες καὶ τὰ πάντα ἐφάνοντο ἐγκάταλιποντα αὐτοῦ.

Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῆς Ἐρμουπόλεως, μεθῶν ἐκ στοργῆς καὶ ὁμνίων εἰς τὸ ὄνομα του, ἐπλήρου τὰς κάλπας του μετὰ λευκὰ ψῆφους του καὶ ἐπεμπεν αὐτὸν ἀντιπροσωπὸν του εἰς τὸ κοινοδούλιον, ὑπερήφανος, διότι εἶχε τὴν ὑψηλὴν τιμὴν ν' ἀναλάβῃ τὴν ἐν τῷ κοινοδουλίῳ ἀντιπροσωπεῖαν του προσωπικότητος τῆς περιουσίας τοῦ Ἀθανασίου Λαδοπούλου. Ἐμπλεως τιμῆς ἀπέστη τοῦ δημοσίου βίου ἀφείε τὴν ἐν τῇ πολιτικῇ σταδιοδρομίᾳ θέσιν του, εἰς ἐπίστασιν προσηλῆ διὰ τὸν λαὸν τῆς Ἐπαρχίας Σύρου προσωπικότητά, τὸν ἀδελφὸν του κ. Ἐμμανουὴλ Λαδοπούλου, οὗ τὴν παρθένον καὶ αἰετοπε λευκὴν κάλπην, μόλις καὶ μετὰ βίας κατάρθρωσεν εἰς γιγάντιους, ἀνατροπεύς τῶν πάντων, κυκλῶν νὰ παρασύρῃ.

Καὶ ἐξῆσεν ἔκτοτε ἰδιοτεῦσθαι, ὡς ἐκ τῶν ὑψηλῶν ὅμως σχέσεων του αἰετοπε συνέβαλε πολὺ εἰς τοὺς καθ' ἡμᾶς πολιτικοὺς ἀνταγωνισμοὺς κατὰ τε τὰς δημοτικὰς καὶ τὰς βουλευτικὰς ἐκλογάς.

Αἰφνῆς ἀδόκητος μοῖρα ἀπέκοψε τὸ νῆμα τῶν ἡμερῶν ἀνδρός, ὅστις καὶ τῆς μοῖρας τὰς εὐνοίας εἶπερ τις καὶ ἄλλος ἐδοκίμασεν, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀντιξίων τῆς εἰμαρμένης στροφῶν τὰς πικρίας πολλὰ ὡς ἠσθάνθη, θυθίσας εἰς βρῦ πένθος τοὺς κυριολεκτικῶς λατρεύοντάς αὐτὸν ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφὰς του καὶ τοὺς εἰλικρινῶς ἀγαπήσαντάς αὐτὸν φίλους του.

Τὸ «Βῆμα» σπένδει ἐν δάκρυ θερμὸν ἐπὶ τοῦ νεοσκαφοῦς τάφου του, εὐχομένον αὐτῷ τὴν μνήμην ἀέθιον καὶ ἐλαφρὸν τοῦ τάφου του τὸ χῶμα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τὰ Τέκνα Ἀθανασίου Λαδοπούλου, αἱ οἰκογένειαι Ἐμμ. Λαδοπούλου, Ἀριστ. Λαδοπούλου, ὁ Κος Κωνστ. Λαδοπούλου, καὶ αἱ οἰκογένειαι Μαργίας καὶ Ἀλεξ. Κάππαρη, Γεωργ. Μαρινάκη, Μιχ. Ναύτη καὶ Θεοδώρου Πετροκοκκίνου, ἀπὸ καρδίας εὐχαριστοῦσι τοὺς συμπολίτας καὶ φίλους αὐτῶν, διὰ τὴν θερμὴν αὐτῶν συμμετοχὴν εἰς τὸ πένθος των, ἐπὶ τῷ ἀδοκίμῳ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς αὐτῶν

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ Ε. ΛΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Ο ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΘΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟΒΑΣΙΝ

Ὁ Συμμαχικὸς στρατὸς ὁ ἐπιβαίνων τῶν 115 μεγάλων μεταγωγικῶν, τὰ ὅποια προσήγγισαν εἰς τὴν Μυτιλήνην, ὑπολογίζεται εἰς 60—70 χιλιάδας, προοριζόμενος διὰ προσεγεστάτην ἀπόδασιν εἰς διάφορα σημεῖα ἐναντίον τῶν Δαρδανελλίων.

Οἱ Τοῦρκοι ἔχουν κατασκευάσει παρὰ τὸν ΑἼον καὶ Ἐφρὸν, τεράστια ὀχυρώματα, ἐργαζόμενοι ἐκεῖ ἀπὸ μηνῶν, καθ' ὅσον ὑπόπτειον τὴν πιθανὴν πρὸς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο ἀπόδασιν τῶν Συμμάχων.

Ο ΓΑΛΛΙΚΟΣ “ΦΟΙΝΙΞ” ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΖΩΗΣ καὶ ΠΥΡΟΣ

Ἰδρυθεῖσα ἐν Παρίσι τοῖς ἔτ. 1819. Ἐργαζομένη ἐν Ἑλλάδι διὰ Βασιλ. Διατάγματος καὶ καταθέσασα παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπεζῇ χρηματικὴν ἐγγύησιν ἐκ ὀρ. 415.000. Κεφάλαια ἀποθεματικά Κλάδου Ζωῆς φρ. χρ. 435.802.718.82 » Πυρός » » 114.335.000.00 Ὀλ. Ἐγ. Κεφ. φρ. χρ. 550.136.718.82

Πράκτωρ ἐν Σύρῳ ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ

H. DEMETRIADES & CO 68 GORDON STREET - GLASGOW (SCOTLAND) Τηλεγραμμικὴ Διεύθυνσις: DEMETRIADES GLASGOW ΜΕΣΙΤΑΙ

Δι' ἀγοραπωλησίας, ναυλώσεις φορτηγῶν ἀτμοπλοίων, ταχυδρομικῶν, ἰστιοφόρων, ρυμουλκῶν, θαλαμηγῶν (yacht) καὶ ἀτμακάτων.

H ANAEMIA KAI H ANOIXIS

Κατὰ τὴν αἰοίξιν, ἐποχὴν καθ' ἣν τὰ πάντα ἐν τῇ φύσει ἀνοθεύουσιν, ἡ ἀναιμία, ἡ φασερά αὕτη νόσος, ἣτις ἐὰν δὲν καταπολεμηθῇ καταλλήλως ἔχει ὀλέθρια ἀποτελέσματα, ἐκδηλοῦται εἰς πλείους νεκρίδας.

Ἡ ἀνωμαλίς, τὴν ὁποῖαν αἰσθανόμεθα κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς ἀνοιξέως, ἀρκεῖ διὰ τὴν προξενήσῃ εἰς τὸν ὄργανισμὸν καὶ ἰδίᾳ τῶν λευκοκυττῶν νεκρίδων, διαφόρους παθήσεις. Ἐὰν κατὰ τὴν ἀνοιξιν ἡ γαστήρ τῶν Καταποτιῶν Πίνκ εἴνε εἰς πάντας ὀφελίμος, εἰς τὰς νεκρίδας ἀποβάνει ἐπὶ ὀφελιμωτέρα καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦτον ὅλως ἰδιαίτερος συνιστᾶται εἰς αὐτάς.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτεσα φαρμακεία πρὸς ὀρ. 4 τὸ κυτίον ἢ ὀρ. 2, τα 6 κυτία. Διανοκῆ παρακαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Καρβώνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου. Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλῶς καὶ Σια, ἐν Πειραιεῖ.

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις. Τὰ γνήσια καταποτικὰ Πίνκ φέρουν ἐξώθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μετὰ τὸ ὄνομα Δαμαλῶς καὶ Σια, ἔσωθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἑλληνιστί.



